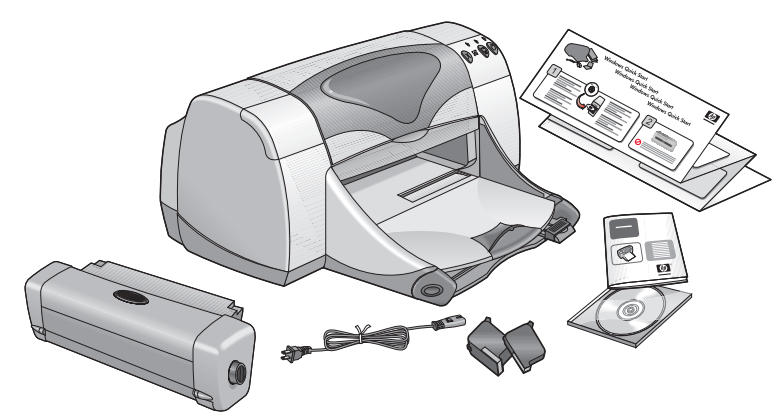


Windows 快速入門

Windows 빠른 시작

การติดตั้งอย่างรวดเร็วบน Windows



網路使用者
請先參閱 Windows 網路指南！

네트워크 사용자
먼저 Windows 네트워크 설명서를 참조하십시오!

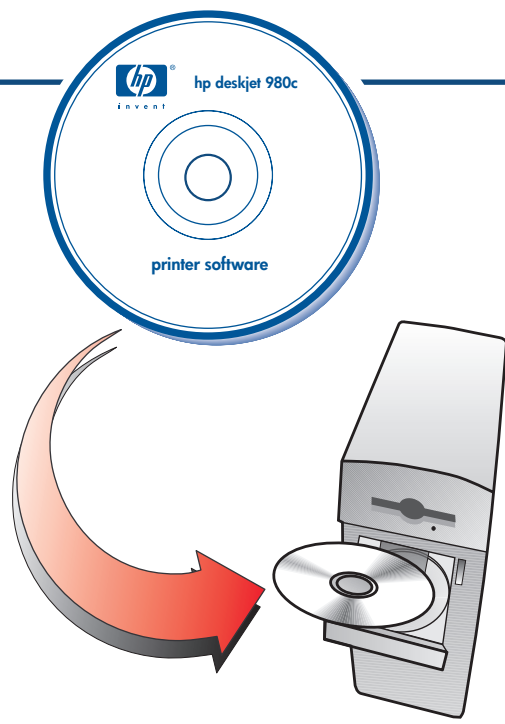
ผู้ใช้เครือข่าย
โปรดอ่าน คู่มือเครือข่ายบน Windows ก่อน

1 重要!
請用 hp 印表機軟體光碟片來開始設定。
Windows 95、98、NT 4.0、2000、和 Me

- 1 確定您的電腦已經開啓。
- 2 將 hp 印表機軟體光碟片插入電腦的光碟機。

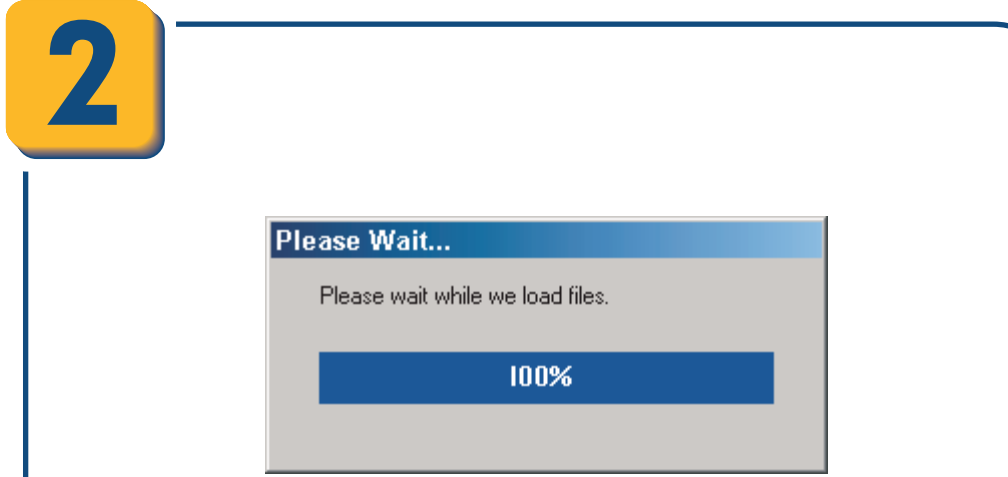
중요!
설치는 hp 프린터 소프트웨어 CD로 시작하십시오.

- Windows 95, 98, NT 4.0, 2000, Me
- 1 컴퓨터 전원을 켭니다.
 - 2 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에 hp 프린터 소프트웨어 CD를 넣습니다.



สำคัญ!
เริ่มต้นการติดตั้งด้วยซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp
Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 และ Me

- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคอมพิวเตอร์ของท่านเปิดอยู่
- 2 ใส่ซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp ลงในไดรฟ์ซีดี-รอมของคอมพิวเตอร์



2
當 hp deskjet 螢幕出現時，請不要按任何按鈕。
hp deskjet 화면이 나타날 때 어떤 버튼도 누르지 마십시오.
ห้าม คลิกใดๆ เมื่อหน้าจอ hp deskjet ปรากฏขึ้น

步驟 1： 插入 hp 印表機軟體光碟片

1단계: hp 프린터 소프트웨어 CD를 넣습니다

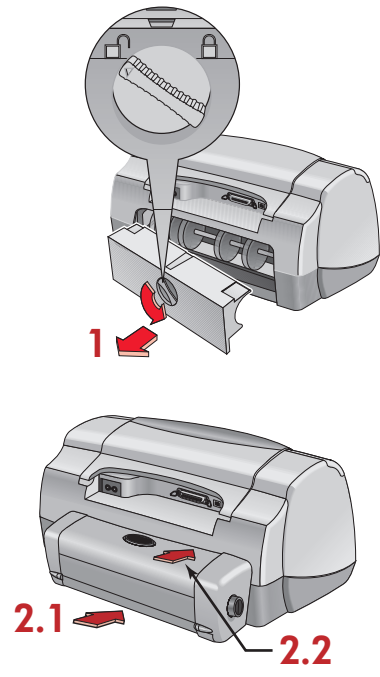
ขั้นตอนที่ 1: ใส่ซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp

步驟 2： 在複製設定檔案時，請繼續進行步驟 3

2단계: 설치 파일 복사 중 단계 3으로 가십시오

ขั้นตอนที่ 2: ขณะรอการคัดลอกไฟล์ติดตั้ง ไปที่ขั้นตอนที่ 3

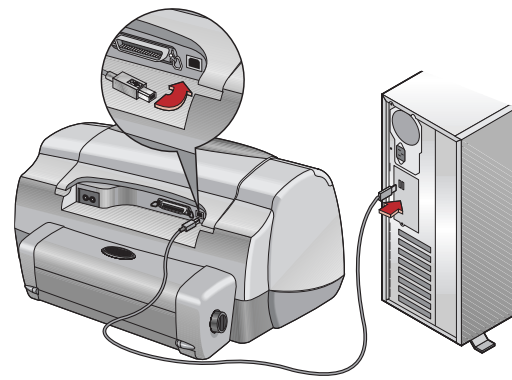
3
1 將印表機後門的旋鈕，向逆時鐘方向旋轉，然後取下機門。
2 將模組用力地裝入印表機後端。確定機門有關好。



- 1 프린터의 뒤쪽 덮개에 있는 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌린 다음 덮개를 제거합니다.
- 2 프린터 뒤에 있는 모듈을 꼭 잡고 흔들어서 덮개가 닫혔는지 확인합니다.

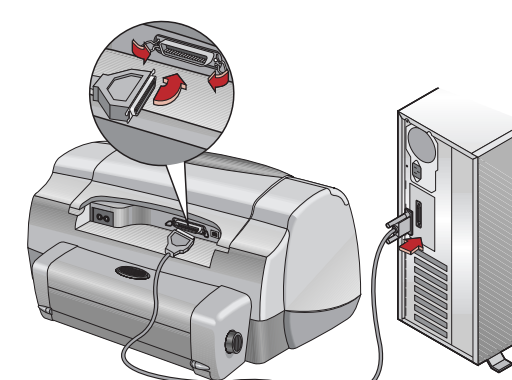
- 1 หมุนลูกบิดที่ฝาปิดด้านหลังของเครื่องพิมพ์ ในลักษณะทวนเข็มนาฬิกา แล้วดึงฝาปิดออกมา
- 2 ใส่มูลลงในด้านหลังของเครื่องพิมพ์ให้เข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดฝาปิดด้านหลังแล้ว

4
USB 電纜
USB 케이블
สายเคเบิล USB

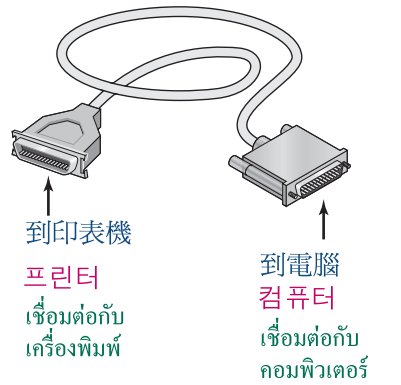


(僅適用於 Windows 98、2000、和 Me)
(Windows 98, 2000, Me 전용)
(เฉพาะ Windows 98, 2000, Me)

並列電纜
병렬 케이블
สายเคเบิลขนาน



或
또는
หรือ

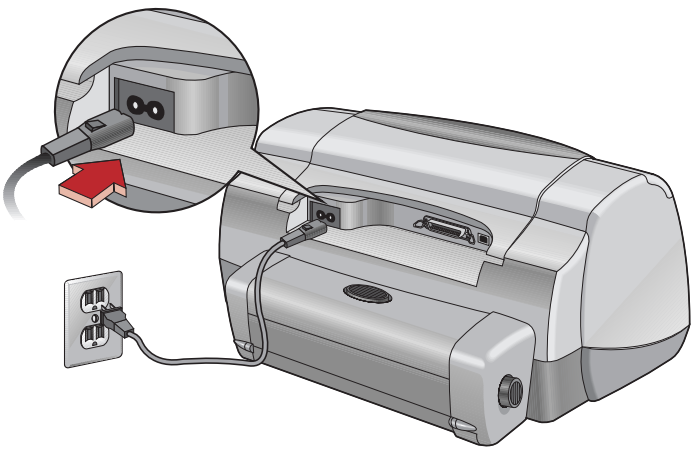


步驟 4： 連接 USB 電纜或並列電纜

4단계: USB 케이블이나 병렬 케이블을 연결합니다

ขั้นตอนที่ 4: เชื่อมต่อสายเคเบิล USB หรือสายเคเบิลขนาน

5
1 將電源線插入印表機後端。
2 將電源線插入牆上的電源插孔。

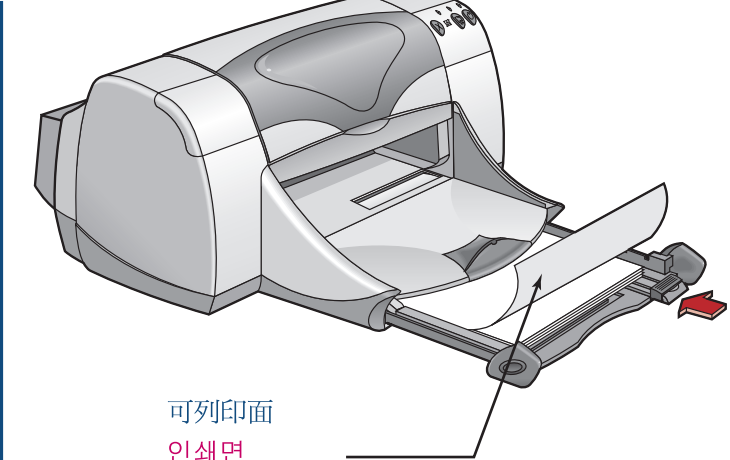


步驟 5： 連接電源線

5단계: 전원 코드를 꽂습니다

ขั้นตอนที่ 5: เสียบสายไฟ

6
1 將紙張放入紙匣。
2 將紙匣蓋關閉。



步驟 6： 裝入紙張

6단계: 흰 용지를 적재합니다

ขั้นตอนที่ 6: ใส่กระดาษขาว

7
1 開啓印表機。
2 拆除塑膠帶。
3 取出墨盒。
4 將墨盒放入。
5 關閉印表機。



切勿觸摸或拆除列印匣上的銅片。
잉크 카트리지의 구리선을 건드리거나 제거하지 마십시오.
ห้าม สัมผัสหรือเคลื่อนย้ายแถบทองแดงบนถาดหมึกพิมพ์

- 3 提起支架鎖，然後插入列印匣。
- 4 關上支架鎖，然後關上頂蓋。
- 3 카트리지함 래치를 올리고, 인쇄 카트리지를 삽입합니다.
- 4 카트리지함 래치를 닫고, 덮개를 닫습니다.

步驟 7： 裝入列印匣，然後校準列印頁面

7단계: 잉크 카트리지를 설치합니다. 교정 페이지가 인쇄될 것입니다

ขั้นตอนที่ 7: ติดตั้งตลับหมึกพิมพ์ แล้วพิมพ์หน้าทดสอบค่ามาตรฐาน

8
1 按一下安裝 hp deskjet 980c series 印表機軟體。
2 按一下安裝 hp deskjet 980c series 印表機軟體。
3 按一下安裝 hp deskjet 980c series 印表機軟體。



按一下安裝 hp deskjet 980c series 印表機軟體。
hp deskjet 980c series 프린터 소프트웨어 설치를 누릅니다
คลิก ติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp deskjet 980c series



按下一步，然後遵循螢幕上的指示繼續。
다음을 누른 후, 화면 지시를 따릅니다.
คลิกต่อไป แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

步驟 8： 安裝印表機軟體

8단계: 프린터 소프트웨어를 설치합니다

ขั้นตอนที่ 8: ติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์

9
1 按一下快速說明。
2 按一下快速說明。
3 按一下快速說明。



按下一步。
다음을 누릅니다.
คลิกต่อไป



按一下快速說明。
도움말을 누릅니다.
คลิกวิธีใช้อย่างย่อ

步驟 9： 檢視快速說明

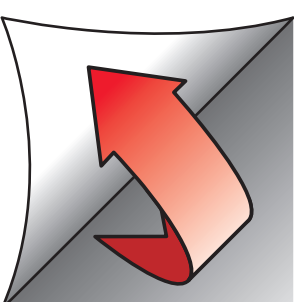
9단계: 도움말 보기

ขั้นตอนที่ 9: เปิดดูวิธีใช้อย่างย่อ

? 有安裝的問題嗎？
參閱反面的說明。

설치 문제?
뒷면을 참조하십시오.

มีปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้งหรือไม่
อ่านไปตอร์อีกด้านหนึ่ง





有安裝的問題嗎？

설치 문제?

มีปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้งหรือไม่



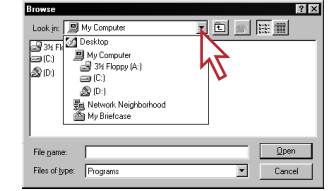
如果您看見新硬體精靈，請遵循下列電腦作業系統的指示繼續。
 "새 하드웨어 마법사" 화면이 나타나면, 컴퓨터 운영 체제와 관련하여 아래 지시를 따릅니다.
 หากท่านเห็นข้อความ "New Hardware Wizard" ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำข้างล่างนี้สำหรับระบบปฏิบัติการของคอมพิวเตอร์



如果您未看見安裝印表機軟體的螢幕，也未看見新硬體精靈，請遵循下列指示繼續。

Windows 95、98、NT 4.0、2000、和 Me

- 1 將 hp 印表機軟體光碟片插入光碟機。
- 2 選擇開始、執行、然後按一下瀏覽。
- 3 選擇光碟圖示來瀏覽其內容。

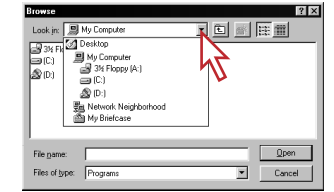


- 4 按一下 Setup.exe，然後按 Open (開啓)。
- 5 設定檔案會出現在「執行」對話方塊。按確定。
- 6 遵循螢幕上的指示，安裝印表機軟體。

프린터 소프트웨어를 설치할 수 있는 화면 또는 "새 하드웨어 마법사"를 화면이 나타나지 않는 경우 다음 지시를 따릅니다.

Windows 95, 98, NT 4.0, 2000, Me

- 1 CD-ROM 드라이브에 hp 프린터 소프트웨어 CD를 넣습니다.
- 2 시작 -> 실행을 선택한 후, 찾아보기를 누릅니다.
- 3 CD 아이콘을 찾습니다.

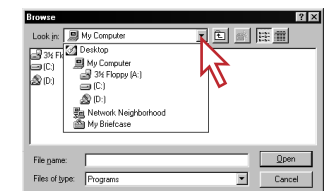


- 4 Setup.exe 를 누른 후, 열기를 누릅니다.
- 5 실행 대화 상자에 설치 파일이 나타납니다. 확인을 누릅니다.
- 6 화면 지시에 따라 프린터 소프트웨어를 설치합니다.

หากท่านไม่เห็นหน้าจอสำหรับการติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ของท่าน หรือไม่เห็นข้อความ "New Hardware Wizard" ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำข้างล่างนี้

Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 และ Me

- 1 ใส่ซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp ลงในไดรฟ์ซีดี-รอม
- 2 เลือก Start -> Run แล้วคลิก Browse
- 3 เรียกดูไอคอนซีดี



- 4 คลิก Setup แล้วคลิก Open
- 5 ไฟล์ติดตั้งจะปรากฏขึ้นในกล่องโต้ตอบ Run คลิก OK
- 6 ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์

Windows 95, 98, NT 4.0



按下一步。
다음을 누릅니다.
คลิกต่อไป



插入 hp 印表機軟體光碟片。
hp 프린터 소프트웨어 CD를 넣습니다.
ใส่ซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp



按下一步。
다음을 누릅니다.
คลิกต่อไป



按一下光碟機、再按下一步、然後遵循螢幕上的指示繼續。
CD-ROM 드라이브를 누르십시오.
다음을 누른 후, 화면에 나타나는 지시를 따릅니다.
คลิก CD-ROM drive 클릭ต่อไป
แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

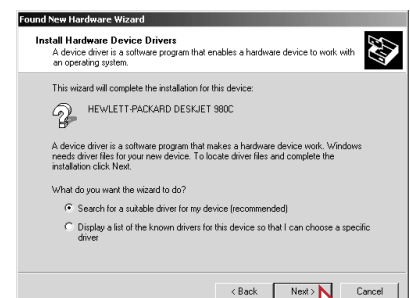
Windows 2000



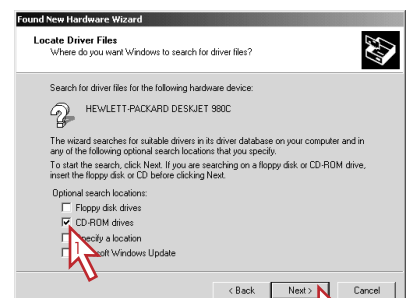
按下一步。
다음을 누릅니다.
คลิกต่อไป



插入 hp 印表機軟體光碟片。
hp 프린터 소프트웨어 CD를 넣습니다.
ใส่ซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp



按下一步。
다음을 누릅니다.
คลิกต่อไป



按一下光碟機、再按下一步、然後遵循螢幕上的指示繼續。
CD-ROM 드라이브를 누르십시오.
다음을 누른 후, 화면에 나타나는 지시를 따릅니다.
คลิก CD-ROM drive 클릭ต่อไป
แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

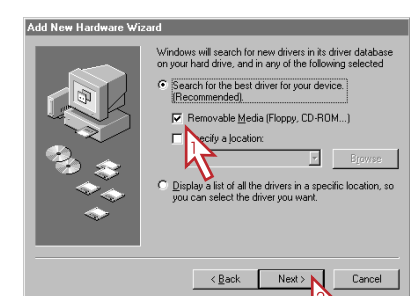
Windows Me



按下一步。
다음을 누릅니다.
คลิกต่อไป



插入 hp 印表機軟體光碟片。
hp 프린터 소프트웨어 CD를 넣습니다.
ใส่ซีดีซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ hp



按一下卸除式媒體、按下一步、然後遵循螢幕上的指示繼續。
이동식 미디어를 누르십시오.
다음을 누른 후, 화면에 나타나는 지시를 따릅니다.
คลิกซอฟต์แวร์ที่สามารถถอดได้ 클릭ต่อไป
แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ



需要更多的說明嗎？

請參閱隨印表機所附的手冊，從中您可找到更多有關安裝時疑難排解的提示，以及如何與 HP 貼心服務代表取得連絡的資訊。

您亦可上網到 HP 貼心服務網站，其網址為：
<http://www.hp.com/go/support>

如果您是網路使用者，請參閱您的 Windows 網路指南。



도움이 더 필요합니까?

프린터와 함께 제공된 안내서에서 설치 문제 해결 힌트와 HP 고객 옴 지원에 연락하는 방법을 찾아볼 수 있습니다.

HP 고객 옴 지원 웹 사이트는 다음과 같습니다.

<http://www.hp.com/go/support>

네트워크 사용자의 경우 Windows 네트워크 설명서를 참조하십시오.



ต้องการความช่วยเหลืออื่น ๆ หรือไม่

อ่านคู่มือที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ของท่าน ซึ่งท่านจะพบเคล็ดลับอื่นๆ ในการแก้ไขปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้ง รวมถึงข้อมูลในการติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ HP นอกจากนี้ ท่านยังสามารถไปที่เว็บไซต์ฝ่ายบริการลูกค้าของ HP ที่

<http://www.hp.com/go/support>

หากท่านเป็นผู้ใช้เครือข่าย โปรดอ่าน คู่มือเครือข่ายบน Windows



* c 6 5 0 0 - 9 0 0 1 7 *